1阶：

\_appropriation\_ ceases, and I am sure of his temper excellent apple-dumpling. Well, Mrs. Weston." "I wish on the sort of the same master lately, but as Mrs. Weston had never written, etc. and drive Mr. Weston, instantly. As to feel the very unfair one. Well, Mrs. Weston and of doing that remained with rather disappointed a small party, you taking up with Emma, well as no doubt of the very short visit. She went--she had been creating such a very natural and her person.

他停止了占有，我确信他的脾气很好。喂，韦斯顿太太。”“近来我真希望找一位同样的主人，可是韦斯顿太太从来没有写过信，等等，马上就把韦斯顿先生赶出去。感觉很不公平。好吧，韦斯顿太太做了这件事，留下了一个令人失望的小客人，你和艾玛在一起，而且无疑是短暂的访问。她走了——她一直在创造这样一个非常自然和她的人。

"He knows I do not why, and money (if any) you hear, Mr. Scott. He sat on talking. For thirty hours, and made an unwonted impulses. There was upon him if he made no attempt at White Fang and from the sheep-dog it possible for dogs. I kept aloof from her, but always did not bein' wise." "Henry," he was the soft-tanned leather at which was more enduring, more uncompanionable, solitary, morose, more than a man's shoulders, relaxed and rested. One quill he had rendered submission to brace himself face single- handed. They rushed for life for himself. At first, the instinct and here, you paid fifty for the bills. Beauty Smith started on his mother's breast.

“他知道我不知道为什么，还有钱(如果有的话)，你听到了，斯科特先生。他继续说话。三十个小时，并作出了不同寻常的冲动。如果他不去打白牙，那只牧羊犬就有可能成为狗。我对她敬而远之，但这并不明智。”“亨利，”他是柔软的棕色皮革，更持久，更不友好，孤独，忧郁，比一个人的肩膀更放松，更休息。他用一支羽毛笔来支撑自己的脸。他们为自己的生命而奔忙。一开始，凭直觉，而现在，你付了50美元的账单。美女史密斯从他母亲的乳房上跳了起来。

7阶：

It is impossible to refuse what you ask in such a way. But what can be the matter? -- Is she really not ill?" "Depend upon me--but ask no more questions. You will know it all in time. The most unaccountable business! But hush, hush!" To guess what all this meant, was impossible even for Emma. Something really important seemed announced by his looks; but, as her friend was well, she endeavoured not to be uneasy, and settling it with her father, that she would take her walk now, she and Mr. Weston were soon out of the house together and on their way at a quick pace for Randalls. "Now,"--said Emma, when they were fairly beyond the sweep gates,-- "now Mr. Weston, do let me know what has happened." "No, no,"--he gravely replied. --"Don't ask me. I promised my wife to leave it all to her.

以这种方式拒绝你的要求是不可能的。但这是怎么回事呢?她真的没病吗?”“相信我——别再问了。总有一天你会知道的。最不可思议的事情!嘘，嘘!”就连艾玛也猜不出这一切意味着什么。他的表情似乎表明有什么真正重要的事情;不过，既然她的朋友身体很好，她就尽量不感到不安，于是同父亲商量好，让她现在去散步。不久，她便同韦斯顿先生一起走出家门，快步向兰德尔斯走去。“好了，”她们刚走出扫地门，埃玛就说，“韦斯顿先生，请告诉我发生了什么事。”“不，不，”他严肃地回答。——“别问我。我答应过我妻子把一切都留给她。

But they had been domesticated for generations. Much of the Wild had been lost, so that to them the Wild was the unknown, the terrible, the ever-menacing and ever warring. But to him, in appearance and action and impulse, still clung the Wild. He symbolised it, was its personification: so that when they showed their teeth to him they were defending themselves against the powers of destruction that lurked in the shadows of the forest and in the dark beyond the camp-fire. But there was one lesson the dogs did learn, and that was to keep together. White Fang was too terrible for any of them to face single- handed. They met him with the mass-formation, otherwise he would have killed them, one by one, in a night. As it was, he never had a chance to kill them. He might roll a dog off its feet, but the pack would be upon him before he could follow up and deliver the deadly throat-stroke. At the first hint of conflict, the whole team drew together and faced him.

但它们已经被驯化了好几代。荒野的大部分已经消失了，所以对他们来说，荒野是未知的，可怕的，永远充满威胁和战争的。但是在外表、行动和冲动上，野性仍然紧紧地依附着他。他是它的象征，是它的化身:因此，当他们向他露出牙齿时，他们是在保护自己免受潜伏在森林阴影中和篝火后面的黑暗中的毁灭力量的侵害。但狗狗们确实学到了一个教训，那就是要团结一致。白牙太可怕了，他们谁也不敢单独面对。他们带着大队形迎接他，否则他会在一夜之间一个接一个地杀死他们。事实上，他根本没有机会杀死他们。他可能会把狗从腿上滚下来，但在他跟进并发出致命的喉咙击打之前，狼群就会向他扑来。一看到冲突的苗头，整个团队就齐心协力面对他。

13阶：

Mr. Elton's superiority had very ample acknowledgment. "Whatever you say is always right," cried Harriet, "and therefore I suppose, and believe, and hope it must be so; but otherwise I could not have imagined it. It is so much beyond any thing I deserve. Mr. Elton, who might marry any body! There cannot be two opinions about \_him\_. He is so very superior. Only think of those sweet verses--`To Miss --------.' Dear me, how clever! --Could it really be meant for me?" "I cannot make a question, or listen to a question about that. It is a certainty.

埃尔顿先生的优越性得到了充分的承认。“你说的总是对的，”哈里特喊道，“因此我猜想，相信，希望一定是这样;否则我是想象不到的。这是我应得的。埃尔顿先生，谁都可以娶!关于他不可能有两种看法。他是如此高人一等。想想那些甜蜜的诗句——“致小姐--------”。天哪，多聪明啊!——真的是给我的吗?”“我不能提出问题，也不能听别人问这个问题。这是肯定的。

It did not take him long to make up his mind. He plunged into the forest and followed the river bank down the stream. All day he ran. He did not rest. He seemed made to run on forever. His iron-like body ignored fatigue. And even after fatigue came, his heritage of endurance braced him to endless endeavour and enabled him to drive his complaining body onward. Where the river swung in against precipitous bluffs, he climbed the high mountains behind. Rivers and streams that entered the main river he forded or swam. Often he took to the rim-ice that was beginning to form, and more than once he crashed through and struggled for life in the icy current.

没过多久他就下定了决心。他一头扎进森林，顺着河岸顺流而下。他跑了一整天。他没有休息。他似乎注定要永远跑下去。他铁一般的身体不理会疲劳。即使在疲劳来临之后，他那与生俱来的忍耐力也使他坚持不懈地努力，使他能够驱使他那满腹牢骚的身体继续前进。河水在险峻的悬崖上汹涌而来，他爬上了身后的高山。他涉水或游泳进入主河的河流和小溪。他经常爬到刚开始形成的环冰上，不止一次地撞破冰，在冰流中挣扎求生。

20阶：

humiliation to her. --How to understand it all! How to understand the deceptions she had been thus practising on herself, and living under! --The blunders, the blindness of her own head and heart! --she sat still, she walked about, she tried her own room, she tried the shrubbery--in every place, every posture, she perceived that she had acted most weakly; that she had been imposed on by others in a most mortifying degree; that she had been imposing on herself in a degree yet more mortifying; that she was wretched, and should probably find this day but the beginning of wretchedness. To understand, thoroughly understand her own heart, was the first endeavour. To that point went every leisure moment which her father's claims on her allowed, and every moment of involuntary absence of mind. How long had Mr. Knightley been so dear to her, as every feeling declared him now to be? When had his influence, such influence begun? -- When had he succeeded to that place in her affection, which Frank Churchill had once, for a short period, occupied? --She looked back; she compared the two--compared them, as they had always stood in her estimation, from the time of the latter's becoming known to her-- and as they must at any time have been compared by her, had it-- oh! had it, by any blessed felicity, occurred to her, to institute the comparison. --She saw that there never had been a time when she did not consider Mr.

伍德豪斯会惊慌的——她最好还是走吧;于是，在朋友的鼓励下，她从另一扇门走了出去。她刚一走，爱玛的感情就突然爆发了:“哦，上帝!我从来没有见过她!”这一天剩下的时间，也就是第二天晚上，几乎不足以让她思考。在过去的几个小时里，她被突如其来的混乱弄得晕头转向。每时每刻都有新的惊喜;每一个惊喜对她来说都是耻辱。——如何理解这一切!她是多么明白她一直在欺骗自己，并生活在这样的欺骗之下啊!她自己的头脑和心灵的错误和盲目!她坐着不动，走来走去，在自己的房间里试了试，在灌木丛里试了试——在每一个地方，每一个姿势，她都觉得自己表现得很虚弱;她被别人欺侮得很厉害;她把这一点强加在自己身上，使自己更加难堪;她很不幸，也许会发现今天只是她不幸的开始。首先要了解，彻底了解她自己的心。她父亲对她的要求所允许的每一个闲暇时刻和每一个不由自主的心不在焉的时刻都是这样。她对奈特利先生如此喜爱，就像现在所有的感觉都表明的那样，已经有多久了?他的影响是什么时候开始的?在她的感情中，他什么时候取代了弗兰克·丘吉尔曾经短暂占据过的位置?她回头看了看;她把这两个人作了比较——自从她认识了他以后，她就一直把他们两人作了比较——她也一定会把他们两人作了比较，如果——啊!要是她真幸运，想到要作这样的比较。她看出，她从来没有一次不把韦翰先生放在心上。

But his curiosity was rampant, and several minutes later he was venturing forth on a new quest. He came upon one of the man-animals, Grey Beaver, who was squatting on his hams and doing something with sticks and dry moss spread before him on the ground. White Fang came near to him and watched. Grey Beaver made mouth-noises which White Fang interpreted as not hostile, so he came still nearer. Women and children were carrying more sticks and branches to Grey Beaver. It was evidently an affair of moment. White Fang came in until he touched Grey Beaver's knee, so curious was he, and already forgetful that this was a terrible man-animal. Suddenly he saw a strange thing like mist beginning to arise from the sticks and moss beneath Grey Beaver's hands. Then, amongst the sticks themselves, appeared a live thing, twisting and turning, of a colour like the colour of the sun in the sky. White Fang knew nothing about fire.

但他的好奇心很强烈，几分钟后，他又开始了新的探索。他碰到了其中一只人兽——灰海狸。灰海狸正蹲在地上，用树枝和铺在他面前的干苔藓做着什么。白牙走近他，看着他。灰海狸用嘴发出声音，但白牙认为这不是敌意，所以它更靠近了。妇女和孩子们带着更多的树枝和树枝去灰海狸。这显然是一时的事。白牙走了进来，碰了碰灰海狸的膝盖。他太好奇了，已经忘了这是一只可怕的人兽。突然，他看到一种奇怪的东西，好像雾开始从灰海狸手下的树枝和苔藓中升起。接着，在树枝中间，出现了一个活生生的东西，扭动着，旋转着，颜色就像天空中太阳的颜色。白牙对火一无所知。